



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO

---

Łódź, dnia 2 listopada 2016 r.

Poz. 4539

### **POROZUMIENIE WOJEWODY ŁÓDZKIEGO**

z dnia 26 października 2016 r.

#### **w sprawie realizacji rządowego "Programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej im. Władysława Stasiaka na lata 2016 i 2017" w 2016 roku**

zwane dalej „Porozumieniem”, zawarte pomiędzy Wojewodą Łódzkim, Panem Zbigniewem Rau a Gminą Konstantynów Łódzki, reprezentowaną przez Burmistrza Konstantynowa Łódzkiego, Pana Henryka Brzyszcza przy kontrasygnacie Skarbnika Miasta Konstantynów Łódzki Pana Roberta Zwierzyńskiego, na podstawie art. 22 pkt 6 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (Dz. U. z 2015 r. poz. 525, poz. 1960), art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r. poz. 446), w związku z Uchwałą Nr 23 Rady Ministrów z dnia 8 marca 2016 r. w sprawie „Programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej im. Władysława Stasiaka na lata 2016 i 2017” (M.P. z 2016 r. poz. 293) oraz art. 150 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885 z późn. zm.<sup>1)</sup>).

§ 1. 1. Gmina Konstantynów Łódzki przystępując do „Programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej im. Władysława Stasiaka na lata 2016 i 2017” zwanego dalej „Programem” na zasadzie dobrowolnego zgłoszenia udziału, będzie realizować zadanie pn. „Bezpieczny Konstantynów Łódzki”, do dnia 31 grudnia 2016 r., zgodnie z zawartym w ofercie harmonogramem planowanych działań w ramach projektu, stanowiącym załącznik nr 1 do Porozumienia.

2. Po akceptacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 6 września 2016 r., Wojewoda Łódzki przyznaje dotację celową w wysokości: 15.050 zł (słownie złotych: piętnaście tysięcy pięćdziesiąt) na zrealizowanie przez Gminę Konstantynów Łódzki zadania pn. „Bezpieczny Konstantynów Łódzki”, mającego na celu wspieranie wychowawczej roli szkoły poprzez realizację działań edukacyjno - dydaktycznych w zakresie przestrzegania zasad bezpieczeństwa oraz kształtowania właściwych postaw wobec patologii społecznych, a także udzielania pomocy przedmedycznej. Realizacja zróżnicowanych działań profilaktycznych zminimalizuje zachowania przestępcze i aspołeczne.

3. Udział środków własnych Gminy Konstantynów Łódzki w wysokości 4.000 zł (słownie złotych: czterech tysięcy), wydatkowany będzie wyłącznie w formie pieniężnej, potwierdzonej w formie dokumentów księgowych i przeznaczony będzie na zrealizowanie przez jednostkę samorządu terytorialnego zadania określonego w ust.1. Środki własne zaplanowane zostały w dziale 754 rozdziale 75495.

§ 2. Gmina Konstantynów Łódzki zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji, potwierdzającej realizację zadania, o którym mowa w § 1 ust. 1 w zakresie i w formie określonej w jego założeniach, zawartych w zaakceptowanym przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji wniosku oferty zadania.

---

<sup>1)</sup>Zmiany tekstu wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2013 r., poz. 938, poz. 1646, z 2014 r., poz. 379, poz. 911, poz. 1146, poz. 1626, poz. 1877, z 2015, poz. 532, poz. 238, poz. 1117, poz. 1130, poz. 1190, poz. 1358, poz. 1513, poz. 1854, poz. 2150, poz. 1045, poz. 1189, poz. 1269, poz. 1830, poz. 1890. z 2016 r. poz. 195, poz. 1257, poz. 1454.

**§ 3.** Gmina Konstantynów Łódzki na podstawie art.152 ust.1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, zobowiązuje się do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków finansowych otrzymanych na realizację zadania oraz wydatków dokonanych z tych środków, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2016 r., poz. 1047), w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.

**§ 4.** Środki w wysokości 15.050 zł (słownie złotych: piętnaście tysięcy pięćdziesiąt) przeznaczone na realizację zadań objętych niniejszym Porozumieniem, przekazane będą w dziale 754, rozdziale 75495 na rachunek dotacyjny Gminy Konstantynów Łódzki, nie później niż w terminie 30 dni od ogłoszenia niniejszego Porozumienia w Dzienniku Urzędowym Województwa Łódzkiego.

**§ 5. 1.** Gmina Konstantynów Łódzki, zobowiązuje się do złożenia Wojewodzie Łódzkiemu sprawozdania z wykorzystania środków dotacji celowej, przeznaczonych na zadanie pn. „Bezpieczny Konstantynów Łódzki”, objęte niniejszym Porozumieniem, w terminie nie później niż do dnia 13 stycznia 2017 r., wraz z dołączonymi, uwierzytelnionymi za zgodność z oryginałami, kserokopiami faktur/rachunków wraz ze stosownymi opisami dokumentującymi wydatkowanie środków finansowych pochodzących z dotacji celowej na realizację danego zadania, wskazującym na zastosowanie klasyfikacji budżetowej oraz ustawy Prawo zamówień publicznych, a także potwierdzającym sprawdzenie dokumentu przez uprawnione osoby pod względem formalnym, rachunkowym i merytorycznym.

2. Do zamówień na dostawy, wykonanie usług i innych robót opłaconych ze środków pochodzących z dotacji, stosuje się przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164, z 2016 r. poz. 831, poz. 1020, poz.1250, poz. 1265).

3. Wzór sprawozdania określa załącznik nr 2 do niniejszego Porozumienia.

4. Wykonanie Porozumienia nastąpi z dniem zaakceptowania przez Wojewodę Łódzkiego sprawozdania, o którym mowa w ust. 1.

5. Brak uwag do sprawozdania stanowi o jego zaakceptowaniu przez Wojewodę Łódzkiego.

6. Jeżeli dany koszt finansowany z dotacji wykazany w sprawozdaniu z wykorzystania środków dotacji celowej nie jest równy z kosztem określonym w odpowiedniej pozycji przewidywanej kalkulacji kosztów to uznaje się za zgodny z tą kalkulacją wtedy, gdy nie nastąpiło jego zwiększenie o więcej niż 10%.

**§ 6. 1.** Wojewoda Łódzki sprawuje nadzór i kontrolę nad prawidłową realizacją zadania i prawidłowością wydatkowania dotacji na zadanie objęte niniejszym Porozumieniem.

2. Kontrola będzie prowadzona na zasadach i w trybie określonych w przepisach ustawy z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej (Dz. U. z 2011 r. Nr 185, poz. 1092).

3. Kontrolę, o której mowa w ust. 1, będzie sprawował w imieniu Wojewody Łódzkiego Dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi.

4. Pracownikom upoważnionym przez Wojewodę Łódzkiego przysługują uprawnienia do kontroli realizacji zadania określonego w § 1 ust. 1 Porozumienia w terminie określonym przez kontrolującego.

**§ 7.** Dotacja, o której mowa w niniejszym Porozumieniu oraz ewentualne uzyskane przychody i odsetki, nie mogą być wykorzystane na inny cel niż wskazany w § 1 ust. 1-3. Termin wykorzystania dotacji nie może być dłuższy niż do dnia 31 grudnia 2016 r.

**§ 8. 1.** Niewykorzystaną kwotę dotacji należy zwrócić nie później niż w terminie 15 dni licząc od daty zakończenia realizacji zadania, określonego w § 1 ust. 1 na rachunek bieżący wydatków dysponenta części budżetowej 85/10 województwo łódzkie prowadzony w NBP O/O Łódź Nr 09 1010 1371 0022 1922 3000 0000.

2. Od niewykorzystanej kwoty dotacji zwróconej po terminie, o którym mowa w ust. 1, naliczane są odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych i przekazywane na rachunek bieżący dochodów dysponenta części budżetowej 85/10 województwo łódzkie prowadzony w NBP O/O Łódź Nr 56 1010 1371 0022 1922 3100 0000.

3. Niewykorzystane przychody i odsetki bankowe od przyznanej dotacji, podlegają zwrotowi na rachunek bieżący dochodów dysponenta części budżetowej 85/10 województwo łódzkie prowadzony w NBP O/O Łódź Nr 56 1010 1371 0022 1922 3100 0000.

4. Zwrot dotacji, o którym mowa w § 8 ust. 1 i 2 dokonany do dnia 13 stycznia 2017 r. następuje na rachunek bieżący wydatków dysponenta części budżetowej 85/10 województwo łódzkie prowadzony w NBP O/O Łódź Nr 09 1010 1371 0022 1922 3000 0000 w zakresie należności głównej, natomiast na rachunek bieżący dochodów dysponenta części budżetowej 85/10 województwo łódzkie prowadzony w NBP O/O Łódź Nr 56 1010 1371 0022 1922 3100 0000 w zakresie odsetek liczonych jak od zaległości podatkowych.

5. W przypadku zwrotu dokonanego po dniu 13 stycznia 2017 r. należność główną wraz z odsetkami jak od zaległości podatkowych należy zwrócić na rachunek bieżący dochodów dysponenta części budżetowej 85/10 województwo łódzkie prowadzony w NBP O/O Łódź Nr 56 1010 1371 0022 1922 3100 0000.

6. Środki, o których mowa w § 1 ust. 2 wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem, pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości podlegają zwrotowi do budżetu państwa wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych na zasadach określonych w art. 169 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

7. Każdorazowy zwrot środków, należy potwierdzić pismem wyszczególniając w nim: datę zawartego porozumienia, nazwę porozumienia oraz szczegółowy opis tytułu zwrotu środków finansowych ze wskazaniem należności głównej i odsetek w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, wraz ze określeniem właściwej klasyfikacji budżetowej odrębnie dla należności głównej i odsetek.

**§ 9.** Porozumienie może być rozwiązane przez Wojewodę Łódzkiego ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:

- a) wykorzystania dotacji celowej niezgodnie z przeznaczeniem, pobrania nienależnie lub w nadmiernej wysokości,
- b) nieterminowego lub nienależytego wykonania zadania, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,
- c) przekazania dotacji w części lub całości osobie trzeciej,
- d) odmowy poddania się kontroli, bądź w terminie określonym przez Wojewodę Łódzkiego, niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości,
- e) nieprzystąpienia lub odstąpienia od realizacji zadania,
- f) niezakończenia realizacji zadania w terminie określonym w Porozumieniu,
- g) przekazania Wojewodzie Łódzkiemu oświadczeń, informacji lub danych niezgodnych ze stanem faktycznym.

**§ 10.** Porozumienie może być rozwiązane przez Gminę Konstancinów Łódzki ze skutkiem natychmiastowym w przypadku nieprzekazania dotacji w terminie określonym w § 4 Porozumienia.

**§ 11.** W przypadkach, o których mowa w § 9 Wojewoda Łódzki określi: kwotę dotacji podlegającą zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczonymi zgodnie z trybem określonym w art. 169 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, termin jej zwrotu oraz nazwę i numer konta, na które należy dokonać wpłaty.

**§ 12.1.** Zmiana treści niniejszego Porozumienia wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i realizacją niniejszego Porozumienia strony będą starały się rozstrzygnąć polubownie. W przypadku braku porozumienia, spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie przez właściwy ze względu na siedzibę Wojewody Łódzkiego sąd powszechny.

**§ 13.** W sprawach nieuregulowanych niniejszym porozumieniem mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r., o finansach publicznych, ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. z 2016 r. poz. 380, poz. 585, z 2015 r. poz. 1311) oraz ustawy z dnia 17 grudnia 2004 r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 168, z 2016 r. poz. 1020, poz. 1250).

**§ 14.** Porozumienie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Łódzkiego.

**§ 15.** Porozumienie sporządzono w wersji elektronicznej oraz wydrukowanej w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Burmistrz Konstantynowa Łódzkiego

Wojewoda Łódzki

Henryk Brzyszczyński

Zbigniew Rau

Skarbnik Miasta Konstantynów Łódzki

Robert Zwierzyński

Załącznik Nr 1 do Porozumienia  
Wojewody Łódzkiego  
z dnia 26 października 2016 r.

**Harmonogram planowanych działań projektu**

Lp.	Opis działania	Planowany termin realizacji	Nazwa wydatku w związku z planowanym działaniem	Koszt całkowity w zł	Kwota dotacji w zł	Środki własne w zł
1	działanie 1- zarządzanie projektem	IV kwartał 2016 r.	zarządzanie projektem	0,00	0,00	0,00
2	działanie 2- promocja projektu	IV kwartał 2016 r.	promocja projektu	0,00	0,00	0,00
3	działanie 3 - rekrutacja uczestników do projektu	IV kwartał 2016r.	rekrutacja uczestników do projektu			
4	działanie 4 - przeprowadzenie akcji edukacyjno – profilaktycznej dla konstantynowskich placówek oświatowych	IV kwartał 2016 r.	zakup doposażenia wkład własny – 4000,00 zł w tym: fantom – 1400,00 nosze – 1800,00 apteczki – 800,00 dotacja 5000,00 zł w tym: defibrylator – 5000,00 zł	9000,00	5000,00	4000,00
			zajęcia ćwiczeniowe z elementami samoobrony	1800,00	1800,00	0,00
			warsztaty edukacyjno-profilaktyczne	5000,00	5000,00	0,00
			program edukacyjny „Jestem on-line” na temat bezpieczeństwa dzieci w sieci	0,00	0,00	0,00
			zajęcia z nauki udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej	0,00	0,00	0,00
			spotkania z funkcjonariuszami policji i straży miejskiej	0,00	0,00	0,00
			spotkania z członkami Ochotniczej Straży Pożarnej	0,00	0,00	0,00
			występ Teatru Króla z przedstawieniem profilaktycznym –	1000,00	1000,00	0,00
			przeгляд teatralny „Żyj zdrowo” dla dzieci w wieku szkolnym i przedszkolnym w Konstantynowie Łódzkim	0,00	0,00	0,00
					IV kwartał 2016 r.	Zakup upominków
5	działanie 5 – monitoring i ewaluacja projektu	IV kwartał 2016r.		0,00	0,00	0,00
6	działanie 6 – rozliczenie projektu	IV kwartał 2016 r.		0,00	0,00	0,00
	<b>OGÓLEM</b>			<b>19 050,00</b>	<b>15 050,00</b>	<b>4000,00</b>

Załącznik Nr 2 do Porozumienia  
Wojewody Łódzkiego  
z dnia 26 października 2016 r.

## SPRAWOZDANIE

### Informacje ogólne.

1. Informacja o projekcie.
2. Informacje o osiągnięciu zakładanych rezultatów zadania.
3. Opis wykonania zadania w oparciu o zawarty w ofercie harmonogram działań.
4. Znaczenie realizacji zadania w kontekście założeń rządowego „Programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej im. Władysława Stasiaka na lata 2016 i 2017”.

### Informacja o wydatkach poniesionych przy wykonaniu zadania.

pn. ....  
realizowanego z udziałem środków publicznych w ramach Porozumienia zawartego w dniu .....  
przez jednostkę samorządu terytorialnego ..... województwo.....  
Koszt zadania wykonanego w ramach Porozumienia w dniu ..... wyniósł.....  
brutto.....zł. (słownie:.....)  
Całkowity koszt zadania wykonanego w ramach Porozumienia wyniósł brutto.....zł.  
(słownie:.....)

Źródła finansowania w zł (brutto)		
Razem	Środki z budżetu państwa	Środki własne
100%	.....%	.....%

### WYKAZ FAKTUR/RACHUNKÓW

dokumentujących sfinansowanie zadania

Lp.	Wystawca	Nr faktury	Data wystawienia faktury	Kwota faktury (zł)	Kwota faktury opłacona ze środków dotacji (zł)	Kwota faktury opłacona ze środków własnych (zł)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
Razem						

słownie (kol. 6): (.....)

**Uwaga! W tabelę należy wpisać wszystkie faktury/rachunki wystawione przez wykonawcę lub wykonawców w związku z realizacją zadania objętego tym Porozumieniem.**

Oświadczam, że dokonano zapłaty za wyżej wymienione faktury lub rachunki.

Oświadczam, iż wymienione w wykazie faktury/rachunki, w kwocie określonej w kolumnie Nr 6, nie były i nie będą przedkładane innym instytucjom uczestniczącym w finansowaniu wymienionego w Porozumieniu zadania, celem uzyskania pożyczki lub dotacji na jego dofinansowanie.

Skarbnik/Główny Księgowy Budżetu	Wójt/burmistrz/Prezydent miasta/Starosta Powiatu	Wicestarosta/ Członek Zarządu Powiatu
-------------------------------------	---	--

Poświadczenie złożenia sprawozdania

.....

**SPRAWDZONO I ZATWIERDZONO**  
**Akceptacja rozliczenia pod względem:**

**Merytorycznym**  
**Data i podpis osoby upoważnionej**

**Formalno – rachunkowym**  
**Data i podpis osoby upoważnionej**

.....

.....